

Verein Polybau

REGOLAMENTO

per

l'esame di professione di capo progetto per sistemi di protezione solare¹

del **11 GIU 2020**

(modulare, con esame finale)

Visto l'articolo 28 capoverso 2 della legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale, l'organo responsabile di cui al punto 1.3 emana il seguente regolamento d'esame.

1. DISPOSIZIONI GENERALI

1.1 Scopo dell'esame

Obiettivo dell'esame federale di professione è stabilire se i candidati hanno le competenze necessarie per l'esercizio di un'attività professionale complessa e che comporta un elevato grado di responsabilità.

1.2 Profilo professionale

1.21 Campo d'attività

I capi progetto per sistemi di protezione solare sono specialisti nel campo della protezione dal sole e dalle intemperie su elementi di facciate e finestre in edifici di nuova costruzione e strutture industriali, pubbliche e private sottoposte a ristrutturazione. Lavorano in piccole, medie o grandi aziende.

Dirigono i progetti per la realizzazione di sistemi di protezione dal sole e dalle intemperie dall'inizio alla fine interagendo con il cliente tramite colloqui di consulenza e svolgendo ogni compito richiesto in ambito di pianificazione, organizzazione e, in parte, anche amministrazione. Nei cantieri svolgono molteplici compiti di controllo e coordinamento. In azienda e nei cantieri i capi progetto per sistemi di protezione solare fungono da referenti per i collaboratori subordinati, che dirigono sul piano professionale dando loro un orientamento anche sul piano umano. Oltre a ciò, dirigono le squadre di montaggio coordinandone i compiti.

¹ In un'ottica di leggibilità e scorrevolezza, all'interno del testo il genere maschile è impiegato per ambo i sessi.

1.22 Principali competenze operative

I capi progetto per sistemi di protezione solare:

- conducono colloqui di consulenza con i clienti, prendono nota dei requisiti, elaborano le varianti di messa in opera e i rispettivi contratti di appalto; si tengono aggiornati sullo sviluppo dei prodotti;
- elaborano soluzioni tecniche dettagliate, pianificano le risorse e l'iter del progetto nonché le misure per la protezione dell'ambiente, la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute, si coordinano con gli altri soggetti coinvolti nel progetto di costruzione e ordinano il materiale;
- pianificano e organizzano l'allestimento del cantiere, la logistica del materiale e dello smaltimento dei rifiuti come pure l'impiego delle risorse richieste;
- dirigono sul posto le operazioni di montaggio dei progetti di protezione dal sole e dalle intemperie, sorvegliano i processi di costruzione e l'impiego delle risorse, ottimizzano - se necessario - le procedure, eseguono controlli di funzionamento, collaudi e istruzioni portando a termine i progetti con la messa a punto del dimensionamento e la conclusione della gestione delle modifiche;
- dirigono e sostengono i collaboratori sia sul piano professionale che su quello personale e li istruiscono sugli aspetti inerenti alla sicurezza sul lavoro e alla protezione della salute.

Sono responsabili di un'esecuzione dei lavori qualitativamente ineccepibile, tecnicamente corretta, sicura e puntuale. Pertanto, i capi progetto per sistemi di protezione solare si distinguono per le solide conoscenze dei diversi sistemi di protezione dal sole e dalle intemperie e del loro impatto sul bilancio energetico degli edifici, per le competenze approfondite in elettrotecnica e comandi elettronici nonché per il know how avanzato nel campo della statica e della fisica dell'edilizia. Inoltre, si distinguono anche e soprattutto per l'orientamento al cliente e le capacità di leadership.

1.23 Esercizio della professione

I capi progetto per sistemi di protezione solare sono responsabili della pianificazione e della realizzazione di progetti di protezione dal sole e dalle intemperie che possono presentare requisiti diversi a seconda del volume e della complessità tecnica. Sono in grado di dirigere e coordinare parallelamente più progetti di questo tipo. Ciò richiede un'efficiente attività gestionale, eccellenti capacità organizzative, flessibilità nel fronteggiare gli imprevisti e un'ottima capacità di lavorare sotto pressione. Il lavoro viene svolto principalmente in autonomia.

I capi progetto per sistemi di protezione solare fungono da interlocutori dei committenti per tutte le questioni riguardanti la pianificazione e la messa in opera presso l'edificio. Oltre a ciò, prendono accordi con gli altri soggetti coinvolti nel progetto come la direzione dei lavori, le autorità e il vicinato. In questi contesti gestiscono la comunicazione in modo proattivo e oggettivo. Eventuali problemi vengono affrontati cercando sempre di trovare una soluzione.

Garantendo, sul piano logistico e del personale, un'efficiente pianificazione degli interventi in cantiere contribuiscono in modo determinante a contenere i costi favorendo la redditività dell'azienda. Il disbrigo degli ordini qualitativamente ineccepibile, sicuro e puntuale contribuisce alla soddisfazione dei clienti e giova all'immagine dell'azienda.

I capi progetto per sistemi di protezione solare sono in grado di gestire rapporti con personalità diverse, danno l'esempio e sanno come sostenere i collaboratori ma

anche come essere esigenti nei loro confronti. Si impegnano affinché i collaboratori possano lavorare in azienda a lungo, mantenendo la salute e la motivazione necessaria.

I capi progetto per sistemi di protezione solare si aggiornano continuamente sulle novità in materia di sviluppo dei prodotti, metodi di lavoro e di strumenti di supporto tecnici. Sono consapevoli del loro obbligo di diligenza per quanto riguarda la protezione dell'ambiente, la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute. Sono inoltre aggiornati su questioni come la prevenzione dei rifiuti, la raccolta differenziata, il riciclaggio e il corretto smaltimento dei rifiuti. Sanno come applicare la normativa legale e le direttive in materia di protezione dell'ambiente, sicurezza sul lavoro e protezione della salute e garantiscono l'attuazione delle stesse da parte dei collaboratori.

I capi progetto per sistemi di protezione solare lavorano sia in ufficio che sul posto presso l'edificio.

- 1.24 Contributo della professione alla società, all'economia, alla natura e alla cultura
- Un sistema di protezione dal sole e dalle intemperie funzionante contribuisce in modo decisivo alla qualità abitativa e garantisce il funzionamento e la manutenzione di fabbricati di valore. Una protezione solare ottimale permette di sfruttare l'energia in maniera efficiente e di gestire con parsimonia le risorse naturali.

1.3 Organo responsabile

- 1.31 L'organo responsabile è costituito dalla seguente organizzazione del mondo del lavoro:

Verein Polybau

- 1.32 L'organo responsabile è competente per tutta la Svizzera.

2. ORGANIZZAZIONE

2.1 Composizione della commissione per la garanzia della qualità

- 2.11 Tutti i compiti relativi al rilascio dell'attestato professionale sono affidati a una commissione per la garanzia della qualità (commissione GQ) composta da 5-7 membri e nominata dal Consiglio d'amministrazione del Verein Polybau per un periodo di 4 anni.
- 2.12 La commissione GQ si autocostruisce. Essa è in grado di deliberare se è presente la maggioranza dei membri. Le decisioni richiedono la maggioranza dei membri presenti. A parità di voti è il presidente a decidere.

2.2 Compiti della commissione GQ

- 2.21 La commissione GQ:
- a) emana le direttive inerenti al regolamento d'esame e le aggiorna periodicamente;
 - b) stabilisce le tasse d'esame;
 - c) stabilisce la data e il luogo dell'esame finale;
 - d) definisce il programma d'esame;

- e) predispone la preparazione dei compiti d'esame e cura lo svolgimento dell'esame finale;
- f) nomina i periti, li forma per le loro funzioni e li impiega;
- g) decide l'ammissione all'esame finale e l'eventuale esclusione dallo stesso;
- h) stabilisce i contenuti dei moduli e i requisiti degli esami di fine modulo;
- i) verifica i certificati di fine modulo, valuta l'esame finale e delibera il conferimento dell'attestato professionale;
- j) tratta le domande e i ricorsi;
- k) controlla periodicamente l'attualità dei moduli, ne dispone l'aggiornamento e determina la durata di validità dei certificati di fine modulo;
- l) decide in merito al riconoscimento di altri titoli o prestazioni;
- m) rende conto della sua attività alle istanze superiori e alla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI);
- n) provvede allo sviluppo e alla garanzia della qualità, in particolare al regolare aggiornamento del profilo di qualificazione in conformità con le esigenze del mercato del lavoro.

2.22 La commissione GQ può delegare compiti amministrativi a una segreteria.

2.3 Svolgimento non pubblico / Vigilanza

2.31 L'esame finale si svolge sotto la vigilanza della Confederazione. Non è pubblico. In casi particolari, la commissione GQ può concedere delle deroghe.

2.32 La SEFRI riceve tempestivamente l'invito all'esame finale e la relativa documentazione.

3. PUBBLICAZIONE, ISCRIZIONE, AMMISSIONE, SPESE

3.1 Pubblicazione

3.11 L'esame finale è pubblicato almeno cinque mesi prima del suo inizio nelle tre lingue ufficiali.

3.12 La pubblicazione indica almeno:

- a) le date d'esame;
- b) la tassa d'esame;
- c) l'ufficio d'iscrizione;
- d) il termine d'iscrizione;
- e) le modalità di svolgimento dell'esame.

3.2 Iscrizione

All'iscrizione devono essere allegati:

- a) un riepilogo del percorso formativo assolto e della pratica professionale svolta;
- b) le copie dei titoli e dei certificati di lavoro richiesti ai fini dell'ammissione;
- c) le copie dei certificati di fine modulo o delle relative dichiarazioni di equivalenza;
- d) l'indicazione della lingua d'esame;
- e) la copia di un documento d'identità con fotografia;

- f) l'indicazione del numero di assicurazione sociale (numero AVS)²;
- g) l'oggetto del lavoro finale e una pianificazione di massima

3.3 Ammissione

3.31 All'esame finale è ammesso chi:

- a) è in possesso di un attestato federale di capacità (AFC) di montatore di avvolgibili, di un certificato federale di formazione pratica (CFP) di addetto al montaggio di avvolgibili o di un titolo equivalente riconosciuto;
- b) può attestare almeno 3 anni di pratica professionale dopo il conseguimento dell'AFC o almeno 5 anni di esperienza professionale i dopo il conseguimento del CFP;
- c) dispone dei necessari certificati di fine modulo o delle relative dichiarazioni di equivalenza.

È fatta riserva del pagamento entro i termini della tassa d'esame di cui al punto 3.41 (e della consegna puntuale del lavoro finale completo).

3.32 Per l'ammissione all'esame finale devono essere presentati i seguenti certificati di fine modulo:

- Organizzazione del cantiere
- Orientamento alla clientela
- Stesura di verbali e rapporti
- Direzione del personale 1
- Sicurezza sul lavoro e protezione della salute
- Comunicazione nel cantiere
- Montaggio
- Gestione di progetti 1
- Efficienza nel lavoro
- Elettrotecnica e comandi elettronici
- Statica e fisica dell'edilizia nel settore della protezione solare
- Disbrigo degli ordini

Il contenuto e i requisiti dei singoli moduli sono specificati nella descrizione dei moduli dell'organo responsabile (designazione del modulo e requisiti concernenti i controlli delle competenze). Essa è riportata nelle direttive o in appendice alle stesse.

3.33 La decisione in merito all'ammissione all'esame finale è comunicata al candidato per iscritto almeno tre mesi prima dell'inizio dell'esame. La decisione negativa deve indicare la motivazione e i rimedi giuridici.

3.4 Spese

3.41 Il candidato versa la tassa d'esame previa conferma dell'ammissione. Le tasse di stampa dell'attestato professionale e di iscrizione nel registro dei titolari di attestato professionale nonché l'eventuale contributo alle spese per il materiale sono a carico dei candidati e vengono riscossi separatamente.

² La base legale è contenuta nell'ordinanza sulle rilevazioni statistiche (RS 431.012.1; n. 70 dell'allegato). La commissione GQ o la SEFRI rileva il numero AVS per conto dell'Ufficio federale di statistica e lo utilizza a fini puramente statistici.

- 3.42 Ai candidati che, conformemente al punto 4.2, si ritirano entro i termini prescritti o devono ritirarsi dall'esame finale per motivi validi viene rimborsato l'importo pagato, dedotte le spese sostenute.
- 3.43 Chi non supera l'esame finale non ha diritto ad alcun rimborso.
- 3.44 La tassa d'esame per i candidati ripetenti è fissata dalla commissione GQ caso per caso, tenendo conto delle parti d'esame da ripetere.
- 3.45 Le spese di viaggio, vitto, alloggio e assicurazione durante l'esame finale sono a carico dei candidati.

4. SVOLGIMENTO DELL'ESAME FINALE

4.1 Convocazione

- 4.11 L'esame finale ha luogo se, dopo la pubblicazione, almeno un candidato adempie alle condizioni d'ammissione.
- 4.12 I candidati possono essere esaminati in una delle tre lingue ufficiali: italiano, francese o tedesco.
- 4.13 I candidati sono convocati almeno sei settimane prima dell'inizio dell'esame finale. La convocazione contiene:
- a) il programma d'esame con l'indicazione precisa del luogo, della data e dell'ora dell'esame finale e degli ausili che il candidato è autorizzato ad usare e a portare con sé;
 - b) l'elenco dei periti.
- 4.14 Le richieste di ricusazione dei periti opportunamente motivate devono essere presentate alla commissione GQ al massimo 30 giorni prima dell'inizio dell'esame. La commissione GQ adotta le disposizioni necessarie.

4.2 Ritiro

- 4.21 I candidati possono ritirare la propria iscrizione fino a 12 settimane prima dell'inizio dell'esame finale.
- 4.22 Trascorso questo termine, il ritiro deve essere giustificato da motivi validi. Sono considerati motivi validi:
- a) maternità;
 - b) malattia e infortunio;
 - c) lutto nella cerchia ristretta;
 - d) servizio militare, civile o di protezione civile imprevisto.
- 4.23 Il candidato deve immediatamente notificare per iscritto alla commissione GQ il suo ritiro allegando i documenti giustificativi.

4.3 Mancata ammissione ed esclusione

- 4.31 I candidati che, in relazione alle condizioni di ammissione, forniscono deliberatamente indicazioni false, presentano certificati di fine modulo appartenenti a terze persone o cercano in altri modi di ingannare la commissione GQ non vengono ammessi all'esame finale.

- 4.32 È escluso dall'esame finale chi:
- a) utilizza ausili non autorizzati;
 - b) infrange in modo grave la disciplina dell'esame;
 - c) tenta di ingannare i periti.
- 4.33 L'esclusione dall'esame finale deve essere decisa dalla commissione GQ. Il candidato ha il diritto di sostenere l'esame con riserva fino al momento in cui la commissione GQ non ha deliberato al riguardo.
- 4.4 Sorveglianza degli esami, periti**
- 4.41 L'esecuzione dei lavori d'esame scritti è sorvegliata da almeno una persona competente nella materia d'esame la quale annota le proprie osservazioni.
- 4.42 La valutazione dei lavori d'esame scritti e pratici è effettuata da almeno due periti che determinano la nota congiuntamente.
- 4.43 Almeno due periti presenziano agli esami orali, prendono nota del colloquio d'esame e dello svolgimento generale, valutano le prestazioni e determinano la nota congiuntamente.
- 4.44 I periti recedono dall'incarico se sono parenti, superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato oppure suoi docenti nei corsi di preparazione. In casi eccezionali e motivati, al massimo un perito può aver svolto il ruolo di docente nei corsi di preparazione frequentati dal candidato.
- 4.5 Riunione conclusiva per l'attribuzione delle note**
- 4.51 La commissione GQ delibera il superamento dell'esame in una riunione indetta al termine dello stesso. La persona che rappresenta la SEFRI è invitata per tempo alla riunione.
- 4.52 I parenti e i superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato nonché i docenti dei corsi di preparazione da lui frequentati recedono dall'incarico per la delibera sul conferimento dell'attestato professionale.

5. ESAME FINALE

5.1 Parti d'esame

5.11 L'esame finale comprende le seguenti parti intermodulari e dura:

Parte d'esame	Tipo d'esame	Durata	Ponderazione
1 Lavoro finale	scritto	Redatto in precedenza	duplice
2 Presentazione del lavoro finale	orale	20 min.	singola
3 Colloquio professionale	orale	ca. 30 min.	singola
		Totale	50 min.

1. Lavoro finale

Il lavoro finale deve fare riferimento al progetto e riguardare tutti i moduli. Ai fini dell'orientamento alle competenze operative deve illustrare tutte le fasi pratico-costruttive del disbrigo dell'ordine e documentare le fasi della procedura di pianificazione, esecuzione e valutazione.

Nel lavoro finale vengono esaminate le competenze operative dei campi da A a E.

2. Presentazione

La presentazione del lavoro finale dura 20 minuti e deve fornire informazioni precise ed esaustive su una parte importante del lavoro (ad es. motivazione delle soluzioni o delle varianti esecutive).

Nella presentazione vengono esaminate le competenze operative dei campi da A a E.

3. Colloquio professionale

Nel colloquio professionale (ca. 30 min.) i periti pongono delle domande sul lavoro finale. Queste possono riferirsi a tutti i campi di competenze operative richiesti (da A a E) ma anche ad aspetti non contemplati nel lavoro.

5.12 Ogni parte d'esame può essere suddivisa in voci. La commissione GQ definisce questa suddivisione e la ponderazione delle voci nelle direttive inerenti al presente regolamento d'esame.

5.2 Requisiti per l'esame

5.21 La commissione GQ emana le disposizioni dettagliate in merito all'esame finale nelle direttive inerenti al presente regolamento d'esame (di cui al punto 2.21 lett. a).

5.22 La commissione GQ decide l'equivalenza di parti d'esame o moduli di altri esami di livello terziario già conclusi e l'eventuale esonero dall'esame nelle corrispondenti parti previste dal presente regolamento. Non è consentito l'esonero dalle parti d'esame che, secondo il profilo professionale, rappresentano le competenze principali dell'esame.

6. VALUTAZIONE E ATTRIBUZIONE DELLE NOTE

6.1 Disposizioni generali

La valutazione delle singole parti d'esame e dell'esame finale viene espressa in note. Si applicano le disposizioni di cui ai punti 6.2 e 6.3.

6.2 Valutazione

6.21 Le note delle voci sono espresse con punti interi o mezzi punti, conformemente al punto 6.3.

6.22 La nota di una parte d'esame corrisponde alla media, arrotondata a un decimale, delle note delle voci in cui la parte d'esame è suddivisa. Se il metodo di valutazione non contempla note di voci, la nota della parte d'esame viene calcolata direttamente in conformità con il punto 6.3.

6.23 La nota complessiva dell'esame finale è data dalla media ponderata delle note delle singole parti d'esame. Essa è arrotondata a un decimale.

6.3 Valore delle note

Le prestazioni sono valutate con note da 6 a 1. Il 4.0 e le note superiori designano prestazioni sufficienti. Non sono ammesse note intermedie diverse dai mezzi punti.

6.4 Condizioni per il superamento dell'esame finale e per il rilascio dell'attestato professionale

6.41 L'esame finale è superato se:

- a) la nota complessiva raggiunge almeno il 4.0;
- b) nessuna delle note è inferiore al 3.0;
- c) la nota del lavoro finale e del colloquio professionale raggiunge almeno il 4.0

6.42 L'esame finale non è superato se il candidato

- a) non si ritira entro il termine previsto;
- b) si ritira dall'esame o da una parte d'esame pur non avendo motivi validi;
- c) si ritira dopo l'inizio dell'esame pur non avendo motivi validi;
- d) deve essere escluso dall'esame.

6.43 La commissione GQ si basa esclusivamente sulle prestazioni fornite durante l'esame finale per decidere in merito al superamento di quest'ultimo. Chi supera l'esame ottiene l'attestato professionale federale.

6.44 La commissione GQ rilascia a ogni candidato un certificato d'esame finale dal quale risultano almeno:

- a) la conferma del possesso dei certificati di fine modulo richiesti o delle dichiarazioni di equivalenza;
- b) le note nelle singole parti d'esame e la nota complessiva dell'esame finale;
- c) il superamento o il mancato superamento dell'esame finale;
- d) l'indicazione dei rimedi giuridici in caso di mancato rilascio dell'attestato professionale.

6.5 Ripetizione

- 6.51 Chi non ha superato l'esame finale può ripeterlo due volte.
- 6.52 La ripetizione si limita alle parti d'esame nelle quali è stata fornita una prestazione insufficiente.
- 6.53 Per la ripetizione si applicano le stesse condizioni d'iscrizione e d'ammissione valide per il primo esame finale.

7. ATTESTATO PROFESSIONALE, TITOLO E PROCEDURA

7.1 Titolo e pubblicazione

- 7.11 L'attestato professionale federale è rilasciato dalla SEFRI su richiesta della commissione GQ e porta le firme della direzione della SEFRI e del presidente della commissione GQ.
- 7.12 I titolari dell'attestato professionale sono autorizzati a portare il seguente titolo protetto:
- **Capo progetto per sistemi di protezione solare con attestato professionale federale**
 - **Projektleiterin Sonnenschutz / Projektleiter Sonnenschutz mit eidgenössischem Fachausweis**
 - **Cheffe de projet en protection solaire / Chef de projet en protection solaire avec brevet fédéral**

Per la versione inglese si usa la dicitura:

- **Project Manager, Solar Shading Systems, Federal Diploma of Higher Education**
- 7.13 I nominativi dei titolari dell'attestato professionale sono iscritti in un registro tenuto dalla SEFRI.

7.2 Revoca dell'attestato professionale

- 7.21 La SEFRI può revocare un attestato professionale conseguito illegalmente con riserva di avviare una procedura penale.
- 7.22 Contro la decisione della SEFRI può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

7.3 Rimedi giuridici

- 7.31 Contro le decisioni della commissione GQ relative all'esclusione dall'esame finale o al rifiuto di rilasciare l'attestato professionale può essere inoltrato ricorso presso la SEFRI entro 30 giorni dalla notifica. Il ricorso deve contenere le richieste del ricorrente e le relative motivazioni.
- 7.32 In prima istanza, la decisione sui ricorsi spetta alla SEFRI. Contro la sua decisione può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

8. COPERTURA DELLE SPESE D'ESAME

- 8.1** Il Verein Polybau fissa su richiesta della commissione GQ le tariffe secondo le quali vengono remunerati i membri della commissione GQ e i periti.
- 8.2** Il Verein Polybau si fa carico delle spese d'esame nella misura in cui non sono coperte dalle tasse d'esame, dal contributo federale o da altre fonti.
- 8.3** Al termine dell'esame la commissione GQ invia alla SEFRI, conformemente alle sue direttive³, un rendiconto dettagliato. Su questa base la SEFRI stabilisce il contributo federale per lo svolgimento dell'esame.

9. DISPOSIZIONI FINALI

9.1 Entrata in vigore

Il presente regolamento d'esame entra in vigore previa approvazione della SEFRI.

³ «Directives du SEFRI concernant l'octroi de subventions fédérales pour l'organisation d'examens professionnels fédéraux et d'examens professionnels fédéraux supérieurs selon les art. 56 LFP et 65 OFPr» (in francese e tedesco)

10. EMANAZIONE

Uzwil, 28.5.20

Verein Polybau



Beat Brülhart
Presidente



Dr. André Schreyer
Direttore



Beat Hanselmann
Responsabile della formazione

Il presente regolamento d'esame è approvato.

Berna, 11 GIU 2020

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI



Rémy Hübschi
Vice-direttore
Capodivisione Formazione professionale e continua